

29.09.2009 Design & Wellness

- 8:00** Öffnung des Kongressbüros / *Apertura segreteria / Reception of participants*
- 9:00** Eröffnung mit Stimmungsbildern / *Introduzione al congresso / Opening*
- 9:15** Gianni Ricci (I): Der Garten für die Sinne / *Il giardino dei sensi / Garden of Senses*
- 10:00** Prof. Arch. Biagio Guccione (I): Zwischen organisch und formal, die Trends am Beispiel des Italian Design / *Tra naturale e formale, il trend nel design italiano / Between natural and formal - the trends of Italian Design*
- 10.45** Kaffeepause / *Intervallo / coffee*
- 11:15** Bernd Traber (D): Wellness und Natur - Trend oder zurück zur Wurzel? / *Benessere e natura - una moda o un ritorno alle radici? / Wellness and nature - trend or back to the roots?*
- 12:00** Prof. Bernd Kröplin (D): Auf Entdeckungsreise in die magische Wasserwelt / *L'acqua ha una memoria? / Does water have a memory?*
- 13.00** Mittagspause / *pausa pranzo / lunch*
- 14:30** Workshop 1 - Stefano Vettori (I): *Feng Shui*
Workshop 2 - Bernhard Mann (D): Licht und Klangerlebnisse / *Luce e suono / Light and Sound*
- Cinzia Trenchi (I): Parallel zu den Workshops: Life-fotoshooting an einem Schwimmteich / *In alternativa ai workshops: set fotografico alla biopiscina / Parallel to these workshops you can assist a life-fotoshooting at a swimming pond*
- 16:00** Kaffeepause / *coffebreak / coffee*
- 16.30** Wiederholung der parallelen Workshops 1 und 2 / *Ripetizione dei workshops 1 e 2 in contemporanea / Repetition of the workshops 1 and 2*
- 20:00** Party im Schlosspark / *Festa di inaugurazione nel parco del castello / Party at the castle*

5° Internationaler Schwimmteich-Kongress
Meran, Italien, 29 September bis 1 Oktober 2009



30.09.2009 Gentle technology

- 9:00** Pino Marinetti (I) und Norbert Walter (D): Möglichkeiten der Abdichtung und Oberflächengestaltung beim Bau von Natur-Schwimmbädern / *Alternativi per la costruzione delle vasche, con impermeabilizzazione e rifiniture nella costruzione delle biopiscine / Possibilities of sealing and surface design in constructing Natural Swimming Ponds*
- 10:00** Stefan Bruns (D): Planung von überstauten und nicht überstauten Bodenfiltern / *La progettazione di filtri orizzontali sommersi e non sommersi / Planning of over-pont and and non over-pont pavement filters*
- 10.45** Kaffeepause / *Intervallo / coffee*
- 11:15** Norbert Gäng / Wolfgang Wesner (D): Biofilm und die Bedeutung für die unterschiedlichen Schwimmteichtypen // *Il biofilm e il suo significato per le varie tipologie delle biopiscine / Biofilm and its meaning for the different types of Swimming Ponds*
- 12:00** Dr. Klaus van de Weyer (D): Makrophyten als Bioindikatoren / *Macrofiti come bioindicatori / Macrophytes as bioindicators*
- 13.00** Mittagspause / *pausa pranzo / lunch*
- 14:30** Workshop 3. Planung von Bodenfiltern / *Progettazione di filtri da fondo / planning of pavement filters*
Workshop 4. *Biofilm*
Workshop 5. Makrophyten / *Macrofiti / macrophytes*
- Ale Hesselink(NL): Parallel zu den Workshops an einem Schwimmteich: Wassersensationen: hören, sehen, tasten, fühlen, erleben. Ein Wasserhappening. / *In alternativa ai workshops: un happening acquatico: sensazioni d'acqua: ascoltare, vedere, sentire, toccare, sperimentare / L'evento si terrà vicino a una biopiscina / Parallel to these workshops you can assist a water happening at a swimming pond: hear, see, feel and experience water.*
- 16:00** Kaffeepause / *coffebreak / coffee*
- 16.30** Wiederholung der parallelen Workshops 3, 4 und 5 / *Ripetizione dei workshops 3, 4, 5, 6 in contemporanea / Repetition of the workshops 3, 4 and 5*

BIOPISCINE & DOLCE VITA

1.10.2009

Water quality & Future Trends

- 9:00** Andreas Graber (CH): Algenbekämpfung durch allelopathische Wasserpflanzen / *Piante acquatiche allelopatiche - primi risultati di ricerca / Allelopathic water plants in swimming ponds - presentation of first results from the ZHAW*
- 9:30** Robert Jungnischke (D): Verfahren der technischen Wasserfiltration mit Erfahrungen aus verwandten Einsatzbereichen / *Sistemi di filtrazione tecnica delle acque con esperienze provenienti da applicazioni contigue / techniques of technical water filtration with experiences in related fields of use*
- 10:00** Rainer Grafinger (D) & Rudi Wagner (A): Neuestes vom FLL-Regelwerk und der ÖNORM für Kleinbadeteiche / *Le ultime novità delle normative FLL bis e ÖNORM / Latest news about the FLL regulations and the ÖNORM*
- 10.45** Kaffeepause / *Intervallo / coffee*
- 11:15** Heinz Meier (CH) & Carsten Schmidt (D): Das größte Potential im Kleinformat: Minischwimmteiche für kleinste Gärten / *Il massimo potenziale su uno spazio ridotto: minibiopiscine per minigiardini / High potential in a small size: tiny Swimming Ponds for smallest gardens*
- 11:45** Tim Köhler (D): Schwimmteiche mit Meerwasser / *Biopiscine con acqua di mare / Swimming Ponds with salty water*
- 12.15** Udo Schwarzer (P) & Peter Petrich (A): POND ANALYST 1.1 - das Computerprogramm für Schwimmteichbauer // *Il programma computerizzato per progettisti e costruttori di biopiscine / The software for Swimming Ponds constructors*
- 13.00** Mittagspause / *pausa pranzo / lunch*
- 14:30** Exkursionen zu verschiedenen öffentlichen und privaten Schwimmteichen und Hotelanlagen / *Escursioni a scelta per la visita di biopiscine pubbliche, private e in complessi alberghieri / For the afternoon are provided various excursions to different public and private Swimming Ponds and worth seeing Hotel plants*
- 21:00** Gemeinsames Abendessen in einer Tiroler Bauernwirtschaft / *Cena conclusiva in una trattoria tirolese / After getting back from the excursions, we will have a typical South Tyrolean dinner at a Farm. This should be a good possibility to talk and think about the inputs and impressions of the days passed together.*



ASSOCIAZIONE ITALIANA PER LE
ACQUE BALNEABILI NATURALI